



STEIGENBERGER  
HOTEL STADT HAMBURG  

---

W I S M A R

*„Wir machen aus einer schönen  
auch eine kostbare Erinnerung.“*

„HOTELKULTUR AUS LEIDENSCHAFT“

Entsprechend dieser Philosophie erleben unsere Gäste seit über 80 Jahren die Gastfreundschaft in den Steigenberger Hotels and Resorts. Und genauso einzigartig wie die Tradition unserer Gastfreundschaft ist die Tradition unserer Häuser, denn jedes Hotel erzählt seine ganz eigene Geschichte. Genießen Sie jeden Augenblick bei uns, weil stets an alles gedacht ist.

“A PASSION FOR HOTEL CULTURE”

Guests of Steigenberger Hotels and Resorts have experienced hospitality in accord with this philosophy of passion for more than 80 years. Equal to our tradition of hospitality is the tradition of the hotels themselves, each of which tells its own unique story. You will enjoy every moment you spend with us because we pay attention to every single detail.



EVERYTHING STARTS  
WITH PASSION

# MODERNER KOMFORT HINTER HISTORISCHEN FASSADEN

MODERN COMFORT BEHIND HISTORICAL FRONTS



„IM HERZEN DER ALTSTADT“

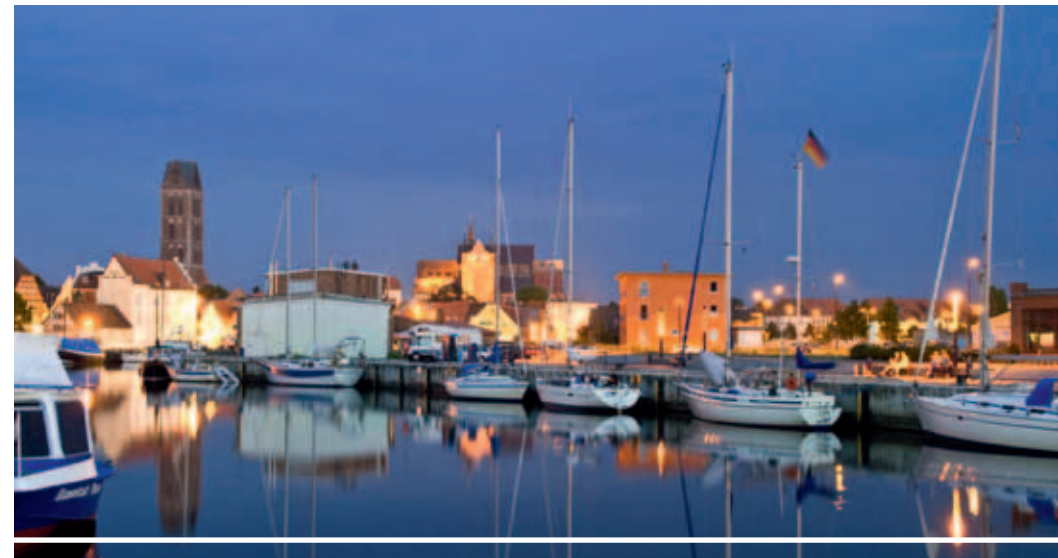
Den schönen historischen Marktplatz vor Augen und erstklassiger Komfort rundum: In den Zimmern und der Suite des Steigenberger Hotel Stadt Hamburg finden Sie alles, was Ihren Aufenthalt im hohen Norden noch angenehmer macht. Wunderbar bequeme Betten, moderne Bäder sowie eine umfassende technische Ausstattung inklusive W-LAN im gesamten Hotel.

“IN THE HEART OF THE HISTORICAL CITY”

A “stone's throw away” from the attractive historical market place – and surrounded in first class comfort: In the rooms and the suite of the Steigenberger Hotel Stadt Hamburg you will find everything you need to make your stay in the north of Germany even more pleasurable. Incredibly comfortable beds, modern bathrooms, as well as the most up-to-date technical equipment – including W-LAN in the entire hotel.

# WISMAR ALS UNESCO WELTERBE

WISMAR AS UNESCO WORLD HERITAGE



## „WISMAR ERLEBEN“

Die alte Hansestadt Wismar gehört zu den Hauptanziehungspunkten an der mecklenburgischen Ostseeküste. Der gesamte Stadtkern steht unter Denkmalschutz und wurde zum UNESCO Welterbe erklärt.

Mitten im historischen Stadtkern liegt das Steigenberger Hotel Stadt Hamburg, das malerische Blicke auf eine lebendige Vergangenheit bietet: Entdecken Sie von hier aus den Stadtkern, der komplett unter Denkmalschutz steht, oder den Hafen der alten Hansestadt.

Nahegelegen und nicht weniger sehenswert: Die gotische St. Georgen Kirche mit ihrem beeindruckenden Kirchenschiff, die seit 2010 als Kulturkirche genutzt wird. Sport- und Naturfreunde begeistert die Insel Poel – unzählige Kilometer Rad- und Wanderwege liegen zu Ihren Füßen.

## “EXPERIENCE WISMAR”

Wismar is one of the key attractions of Mecklenburg's Baltic Sea coastline. The entire city centre stands under monument protection and was explained as the UNESCO World Heritage.

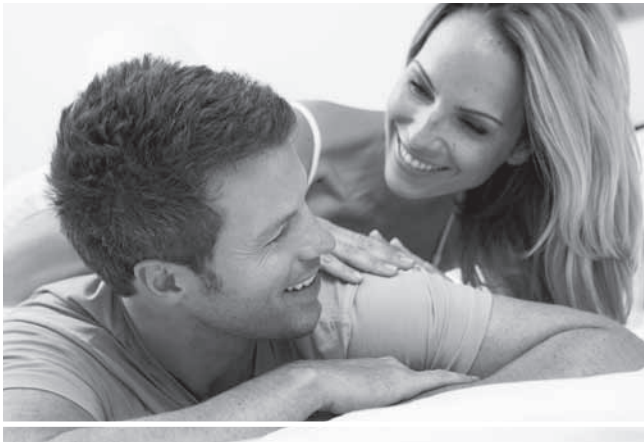
At the heart of the historical city centre is the 4-star Steigenberger Hotel Stadt Hamburg, offering picturesque views of spirited past: Explore the old town, a protected historical monument as UNESCO World Heritage, and the busy harbour of this ancient hanseatic city.

Not far distant and no less worth visiting: The St. Georgen Church with its impressive nave, which is used as a cultural church since 2010. The Isle of Poel is quite close to Wismar – Lovers of sport and nature are enthusiastic about dozens of cycleways and footpaths.



# FÜHLEN SIE SICH WIE ZU HAUSE

ENJOY AND RELAX



*„Gepflegte Gastlichkeit auf höchstem Niveau.“*

„ANKOMMEN. WOHLFÜHLEN. GENIESSEN“

Großzügigkeit, Atmosphäre und erstklassiger Wohnkomfort in 102 Einzel- und Doppelzimmern sowie einer Suite – hier erholt man sich von seinen Ausflügen durch die Stadt oder nach einer anstrengenden Tagung.

Ob Superior, Komfort oder Standard – unsere Gäste begrüßen gemütlich eingerichtete Zimmer mit Einzel- oder Doppelbett, Flachbildfernseher, Safe, Radio, Direktwahltelefon, W-LAN, Haartrockner, Minibar und moderne Bäder mit Dusche.

Mehr Raum zum Wohlfühlen und einen male-  
rischen Blick auf den historischen Markt-  
platz bietet Ihnen unsere Marktsuite – aus-  
gestattet mit Doppelbett, 2 Badezimmern mit  
Dusche und Badewanne, Haartrockner, Wohn-  
zimmer mit Direktwahltelefon, Flachbild-  
fernseher, Safe, Schreibtisch, W-LAN, Mini-  
bar. Frische Farben und stilvolles Ambie-  
nte vereinen Urlaubsatmosphäre mit moder-  
nem Wohnkomfort.

“CHECK IN. FEEL GOOD. ENJOY“

A first-class atmosphere and great com-  
fort distinguish the 102 single and double  
rooms and one suite. Here guests can relax  
after exploring the city or an exhausting  
meeting.

Superior, Comfort or Standard – our com-  
fortable rooms are equipped with single or  
double bed, flat-TV, safe, radio, direct dial  
phone, W-LAN, hairdryer, minibar and  
modern bathrooms with shower.

Our spacious Market Suite offers room to  
relax and view directly to the historic mar-  
ket square – equipped with a double bed,  
2 bathrooms, one with shower and one  
with tub, hairdryer, living room, direct  
dial phone, flat-TV, safe, working desk,  
W-LAN and minibar. Fresh colours and  
stylish ambience combine holiday atmos-  
phere and modern convenience.

# MEDITERRANES FLAIR TRIFFT NORDISCHEN CHARME

MEDITERRANEAN FLAIR MEETS NORDIC CHARM



## „ERLESENE VIELFALT“

In der „WEINWIRTSCHAFT“ erwartet Sie eine Vielzahl an überraschenden Köstlichkeiten. Weil es frisch am besten schmeckt, bereitet unser Küchenchef diese für Sie täglich mit den besten Produkten verschiedener Regionen zu.

In das Restaurant integriert befindet sich die gemütliche Bar inklusive SKY – kostenlos gucken. Auf der umfangreichen Karte finden Sie eine Auswahl an verschiedenen Weinen und Bieren, um mit Freunden oder Geschäftspartnern einen ereignisreichen Tag ausklingen zu lassen.

## “CULINARY VARIETY”

There is a large number of surprising delicious treats waiting for you in our restaurant “WEINWIRTSCHAFT”. Our chef prepares only the best products from different regions freshly every day.

Our comfortable bar inclusive SKY TV is integrated into the restaurant. You will find a choice of different wines and beers on the extensive menu to round off an eventful day with friends or associate partners.



*„Mit Liebe ausgewählt.  
Mit Genuss getrunken.“*



# ENTSPANNEN ÜBER DEN DÄCHERN WISMARS

CHILL OUT ON TOP OF WISMAR



*„Mit allen Sinnen entspannen.“*

„KÖRPER UND SEELE IM GLEICHGEWICHT“  
Atmen Sie tief ein, entspannen Sie sich und nutzen Sie unser umfangreiches Wellness-Angebot. Stellen Sie sich aus den angebotenen Wellness-Bausteinen einfach Ihr ganz individuelles Wohlfühlprogramm zusammen oder wählen Sie unter einer Vielzahl pflegender und verschönernder Arrangements. Zu Ihrer Verfügung stehen eine Finnische Sauna, ein Dampfbad sowie Massageanwendungen von ausgebildetem Fachpersonal.

“BODY AND SOUL IN BALANCE”  
Take a deep breath, relax and enjoy our comprehensive wellness offers. Select the individual wellness components to compose your individual wellbeing schedule or choose from a package of palliative and revitalizing arrangements. At your disposal, the finnish sauna, the steam bath and massage treatments from trained and qualified staff.

# INDIVIDUELL PROFESSIONELL

INDIVIDUAL PROFESSIONAL



## „EFFIZIENT TAGEN“

Dezente Farben und edle Hölzer prägen das Ambiente in den fünf Veranstaltungsräumen des als Tagungshotel zertifizierten Steigenberger Hotel Stadt Hamburg – und schaffen eine ansprechende Atmosphäre für Ihre Konferenz, Tagung oder Familienfeiern für bis zu 150 Personen. Die moderne technische Ausstattung inklusive Klimaanlage aller Räumlichkeiten ist dabei ebenso selbstverständlich, wie die Betreuung durch das Service-Team.

## "EFFICIENT CONFERENCING"

Discreet colours and noble woodwork characterise the five event rooms of the Steigenberger Hotel Stadt Hamburg – and create an appealing atmosphere for conferences, meetings or parties. With sizes between 27 and 130 m<sup>2</sup> and the possibility to combine parts of the room you can find space for up to 150 people. The modern equipment including aircondition off all the rooms and the attentive service of our house also goes without saying.



Bürgerschaftssaal gegenüber vom Hotel, fußläufig

# AUF EINEN BLICK

AT A GLANCE



## ZIMMER

- 103 Zimmer
- 16 Einzelzimmer (ca. 16 m<sup>2</sup>)
- 69 Doppelzimmer (ca. 20 m<sup>2</sup>)
- 12 Komfortzimmer (ca. 26 m<sup>2</sup>)
- 5 Superiorzimmer (ca. 27 m<sup>2</sup>)
- 1 Marktsuite (ca. 47 m<sup>2</sup>)

## SERVICE

- W-LAN im ganzen Haus
- Reinigungs- und Gepäckservice
- Tiefgarage, Parkplätze
- Kostenlose Zeitungen
- Nichtraucher Hotel

## RESTAURANT

- Restaurant Weinwirtschaft und Bar
- Weinhandel
- Salon Wismaria
- Historischer Gewölbekeller

## ERHOLUNGSANGEBOT

- Spa-Bereich mit Sauna und Dampfbad
- Balkon mit Blick auf Wismar
- Massageanwendungen auf Anfrage

## VERANSTALTUNGEN

- 5 Tagungsräume für bis zu 150 Personen
- 258 m<sup>2</sup> kombinierbare Tagungsfläche

## LAGE

Das Hotel befindet sich direkt am Marktplatz neben dem Rathaus.

- |                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| · Bahnhof                       | 1,5 km |
| · Alter Hafen                   | 1,5 km |
| · Autobahn (A20)                | 6 km   |
| · Flughafen Rostock/Laage       | 80 km  |
| · Flughafen Hamburg/Fuhlsbüttel | 120 km |

## ROOMS

- 103 rooms
- 16 single rooms (ca. 16m<sup>2</sup>)
- 69 double rooms (ca. 20m<sup>2</sup>)
- 12 comfort rooms (ca. 26m<sup>2</sup>)
- 5 superior rooms (ca. 27m<sup>2</sup>)
- 1 Market Suite (ca. 47m<sup>2</sup>)

## SERVICE

- W-LAN in the whole Hotel
- Laundry service and valet service
- Garage and parking area
- Free newspaper
- Non-smoking hotel

## RESTAURANT

- Restaurant Weinwirtschaft and Bar
- Wine Shop
- Salon Wismaria
- Historical vaulted cellar

## WELLNESS FACILITIES

- Spa-Area with sauna and steam bath
- Balcony with nice view over Wismar
- Massage on request

## EVENTS

- 5 conference rooms for up to 150 persons
- 258 m<sup>2</sup> conferencing area

## LOCATION

The hotel is located directly at the market square beside the town hall.

- |                               |        |
|-------------------------------|--------|
| · Railway station             | 1.5 km |
| · Old harbour                 | 1.5 km |
| · Motorway (A20)              | 6 km   |
| · Rostock/Laage airport       | 80 km  |
| · Hamburg/Fuhlsbüttel airport | 120 km |



## STEIGENBERGER HOTEL STADT HAMBURG

Am Markt 24 · 23966 Wismar · Germany

Tel.: +49 3841 239-0

[wismar@steigenberger.de](mailto:wismar@steigenberger.de)

[www.wismar.steigenberger.de](http://www.wismar.steigenberger.de)

Betreibergesellschaft:

arcona Hotel Stadt Hamburg GmbH

Am Markt 24 · 23966 Wismar